

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

In the Name of Allah, the Gracious, the Merciful

Optional Holy Quran Translation Test 2025

Surah Al Mai'da verses 1 to 60

Name _____ Majlis: _____ Score: _____

Question 1: Choose the correct meaning of the following words?

(Total score = 10)

1. الصَّيْدِ

- Game
- Dead Animal
- Hunter

2. النَّطِیْحَةُ

- That which has been stabbed to death
- That which has been pushed to death
- That which has been gored to death

3. يَتِيهُونَ

- In distraction shall they wander
- In distraction shall we wander
- In distraction shall you wander

4. بَسَطَتْ

- a. Thou stretch out
- b. He tried
- c. You move forward

5. رَجُلَانِ

- a. One man
- b. Two men
- c. A lot of men

6. لَا أَقْتُلَنَّكَ

- a. I will surely kill thee
- b. I will not kill you
- c. He will be killed

7. غُرَابًا

- a. A raven
- b. A nightingale
- c. A swan

8. لَمُسْرِفُونَ

- a. They lie
- b. Commit excesses
- c. Are left behind

9. فَاحْذَرُوا

- a. They got scared
- b. Then beware
- c. Then beware of us

10. نَقَضِهِمْ

- a. Their breaking
- b. Their fixing
- c. We break them

Question 2: Choose the correct meaning of the following parts of a verse?

(Total Score = 20)

1. هَلْ تَتَّقِمُونَ مِنَّا. 5:60

- a. Do you find fault with us
- b. you find fault with us
- c. you find fault with them

2. أَعِزَّةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ. 5:55

- a. Hard and firm against disbelievers
- b. Disbelievers will be hard on them
- c. Respect the disbelievers

3. سَمَّعُونَ لِلْكَذِبِ. 5:42

- a. They always lie
- b. would *fondly* listen to any lie
- c. They will indeed lie

4. فَلَنْ يَضُرُّوكَ شَيْئًا. 5:43

- a. You cannot benefit thee at all
- b. They will harm you
- c. They cannot harm thee at all

5. الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ. 5:34

- a. Allah warn those people
- b. Of those who wage war against Allah
- c. Of those against whom Allah wages war

6. كَتَبْنَا عَلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ

5:33

- We gave a Book to children of Israel
- We prescribed for the children of Israel
- Allah has prescribed for children of Israel

7. فَتَنَّا قُلُوبَهُمْ خَسِرِينَ

5:22

- For then you will return as losers
- For then you will return victorious
- You will be victorious

8. قَوْمًا جَبَّارِينَ

5:23

- Unruly and powerful people
- Kind and just people
- Never unjust or unruly people

9. لَّا كُفِّرَنَّ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ

5:13

- He will remove your evils from you
- I will remove your evils from you
- I will increase your evils for you

10. أُحِلَّتْ لَكُمْ بِهِيمَةً الْأَنْعَامِ

5:2

- They are quadrupeds *of the class* of cattle
 - Unlawful are made to you quadrupeds *of the class* of cattle
 - Lawful are made to you quadrupeds *of the class* of cattle
-

Question 3: Find the compound to which the following phrases belong to

(Total marks =10)

1. سَوَاءَ السَّبِيلِ.

- a. Possessive compound
- b. Adjective compound

2. كِتَابٌ مُّبِينٌ.

- a. Possessive Compound
- b. Adjective Compound

3. مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ.

- a. Possessive Compound
- b. Adjective Compound

4. أَذْبَارِكُمْ.

- a. Possessive compound
- b. Adjective Compound

5. صَعِيدًا طَيِّبًا.

- a. Possessive Compound
 - b. Adjective Compound
-

Question 4: Choose the correct category the following words belong to according to grammar rules?

(Total Score = 15)

1. اَلْعَدَاوَةُ

- a. Noun
- b. Verb
- c. Particle

2. اَنْ

- a. Noun
- b. Verb
- c. Particle

3. اَقْطَعُوا

- a. Noun
- b. Verb
- c. Particle

4. نَكَالًا

- a. Noun
- b. Verb
- c. Particle

5. تَابَ

- a. Noun
- b. Verb
- c. Particle

Question 5: Join the following words with their connecting words? Switch questions and answers

(Total Score = 15)

- | | |
|---------------------|-----------------------------|
| 1. وَالْجُرُوحَ | a. رَحِيمٌ |
| 2. فَاسْتَبَقُوا | b. أَيَّدِيهِمَا |
| 3. قَرَضًا | c. السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ |
| 4. مُلْكُ | d. الْمُقْسِطِينَ |
| 5. ثَمَنًا | e. قَلِيلًا |
| 6. أَصْحَابُ | f. قِصَاصٌ |
| 7. يُحِبُّ | g. لِّلْمُتَّقِينَ |
| 8. شِرْعَةً | h. الْخَيْرَاتِ |
| 9. فَاعْفُ عَنْهُمْ | i. وَمِنْهَا جَا |
| 10. غَفُورٌ | j. الْكِتَابِ |
| 11. أُوتُوا | k. جَبَّارِينَ |
| 12. مَوْعِظَةً | l. الْجَحِيمِ |
| 13. فَاقْطَعُوا | m. اللَّهُ |
| 14. وَأَنْفُوا | n. حَسَنًا |
| 15. قَوْمًا | o. وَاصْفَحْ |
-

Question 6: Choose the correct translation for the following verses?

(Total Score = 30)

1. إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رُكْعُونَ
5:56

- Your friend is Allah and His Messenger and the believers who observe Prayer and pay the *Zakat* and worship God alone.
- Your friend is Allah and His Messenger and the believers who observe Prayer and worship God alone.

2. وَإِذَا نَادَيْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ اتَّخَذُوا بُزُورًا وَعِبَابًا ذَلِكَ بَانَهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ
5:59

- And *who*, when you call *people* to Prayer, take it for jest and sport. This is because they are a people who understand.
- And *who*, when you call *people* to Prayer, take it for jest and sport. This is because they are a people who do not understand.

3. يَقَوْمِ ادْخُلُوا الْأَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ الَّتِي كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَرْتَدُّوا عَلَى أَدْبَارِكُمْ فَتَنْقَلِبُوا خَاسِرِينَ
5:22

- 'O my people, enter the Holy Land which Allah has ordained for you and do not turn back, for then you will return as successors.'
- 'O my people, enter the Holy Land which Allah has ordained for you and do not turn back, for then you will return as losers.'

4. قَالَ رَبِّ إِنِّي لَا أَمْلِكُ إِلَّا نَفْسِي وَأَخِي فَافْرِقْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ
5:26

- a. He said, 'My Lord, I have control only over myself and my Uncle; therefore distinguish Thou between us and the rebellious people.'
- b. He said, 'My Lord, I have control only over myself and my brother; therefore distinguish Thou between us and the rebellious people.'

فَطَوَّعَتْ لَهُ نَفْسُهُ قَتْلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُ فَأَصْبَحَ مِنَ الْخٰسِرِينَ. 5:31

- a. But his *evil* brother induced him to kill his self, so he killed him and became *one* of the losers.
- b. But his *evil* self induced him to kill his brother, so he killed him and became *one* of the losers.

وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا أَيْدِيَهُمَا جَزَاءً بِمَا كَسَبَا نَكَالًا مِّنْ ۖ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ 5:39

- a. And *as for* the man who steals and the woman who steals, cut off their hands in retribution of their offence as an exemplary punishment from Allah. And Allah is Mighty, Wise.
- b. And *as for* the man who steals and the woman who steals, cut off their feet in retribution of their offence as an exemplary punishment from Allah. And Allah is Mighty, Wise.